



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60974-5:2008

01-junij-2008

BUXca Yý U
SIST EN 60974-5:2002

CdfYa UnUcVc bc`j Uf^yb^Y!) "XY. DcXUUb]_j]W'f197`* \$- +(!).&\$ \$+L

Arc welding equipment - Part 5: Wire feeders

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 5: Drahtvorschubgeräte

Matériel de soudage à l'arc - Partie 5: Dévidoirs

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60974-5:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83d7ed3e-8e78-4573-86d5-081941119ebf/sist-en-60974-5-2008>

ICS:

25.160.30 Varilna oprema Welding equipment

SIST EN 60974-5:2008 **en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60974-5:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83d7ed3e-8e78-4573-86d5-081944119cbf/sist-en-60974-5-2008>

English version

**Arc welding equipment -
Part 5: Wire feeders
(IEC 60974-5:2007)**

Matériel de soudage à l'arc -
Partie 5: Dévidoirs
(CEI 60974-5:2007)

Lichtbogenschweißeinrichtungen -
Teil 5: Drahtvorschubgeräte
(IEC 60974-5:2007)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-02-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 26/364/FDIS, future edition 2 of IEC 60974-5, prepared by IEC TC 26, Electric welding, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60974-5 on 2008-02-01.

This European Standard supersedes EN 60974-5:2002.

EN 60974-5:2007 includes the following significant technical changes with respect to EN 60974-5:2002:

- changes induced by the publication of EN 60974-1:2005;
- EN 60974-5 is not applicable to spool-on torches that EN 60974-7 covers (see Clause 1);
- EN 60974-5 is not applicable to wire feeders which are designed for use by laymen that EN 60974-6 covers (see Clause 1);
- wire feeders with degree of protection IP23S may be stored, but are not intended to be used outside during precipitation unless sheltered (see 6.2.1 and Table 1);
- withdrawal of voltage limitation for input supply network (see 6.4);
- protective connection provision for welding circuit (see 6.5);
- addition of tilting stability (see 10.5);
- clarification of the definition of the thermal requirement test. The manufacturer gives the maximum load (see Clause 9);
- introduction of rating plate layout for stand-alone wire feeder (see 11.2);
- introduction of new combined symbols for liquid/gas input and output based on EN 60974-1 (see 13.2).

This standard is to be used in conjunction with EN 60974-1:2005 and EN 60974-7:2005.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2008-11-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2011-02-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60974-5:2007 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-195	– ¹⁾	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 195: Earthing and protection against electric shock	–	–
IEC 60529	1989	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 1993
IEC 60974-1	2005	Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources	EN 60974-1	2005
IEC 60974-7	– ¹⁾	Arc welding equipment - Part 7: Torches	EN 60974-7	2005 ²⁾
IEC 60974-10	– ¹⁾	Arc welding equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements	EN 60974-10	2007 ²⁾

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60974-5:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83d7ed3e-8e78-4573-86d5-081944119cbf/sist-en-60974-5-2008>



IEC 60974-5

Edition 2.0 2007-11

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Arc welding equipment –
Part 5: Wire feeders**

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

**Matériel de soudage à l'arc –
Partie 5: Dévidoirs**

[SIST EN 60974-5:2008](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83d7ed3e-8e78-4573-86d5-081944119cbf/sist-en-60974-5-2008>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

R

CONTENTS

FOREWORD.....	4
1 Scope.....	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Environmental conditions.....	7
5 Tests	7
5.1 Test conditions	7
5.2 Measuring instruments	8
5.3 Conformity of components.....	8
5.4 Type tests	8
5.5 Routine tests	8
6 Protection against electric shock	8
6.1 Insulation	8
6.2 Protection against electric shock in normal service (direct contact)	8
6.2.1 Protection provided by the enclosure.....	8
6.2.2 Capacitors.....	9
6.2.3 Automatic discharge of input capacitors.....	9
6.3 Protection against electric shock in case of a fault condition (indirect contact)	9
6.3.1 Isolation of the supply circuit and the welding circuit.....	9
6.3.2 Isolation of the welding circuit from the frame.....	9
6.3.3 Internal conductors and connections.....	10
6.4 Rated supply voltage.....	10
6.5 Protective provisions	10
6.6 Overcurrent protection of the supply circuit	10
6.7 Cable anchorage.....	10
6.8 Auxiliary power output.....	10
6.9 Inlet opening	10
6.10 Control circuits	11
6.11 Insulation of hanging means.....	11
7 Liquid cooling system	11
8 Shielding gas supply	11
9 Thermal requirements.....	11
10 Mechanical provisions	12
10.1 Wire feeder	12
10.2 Enclosure strength	12
10.3 Handling means	12
10.4 Drop withstand	12
10.5 Tilting stability	12
10.6 Filler wire supply	13
10.6.1 Filler wire supply mounting	13
10.6.2 Wire spool retaining device.....	13
10.6.3 Filler wire over-run	13
10.7 Feeding.....	13
10.8 Protection against mechanical hazards.....	13
11 Rating plate.....	14

11.1	General	14
11.2	Description	14
11.3	Contents	15
12	Indication of wire-feed speed	15
13	Instructions and markings	16
13.1	Instructions	16
13.2	Markings	16
Annex A (normative) Determination of the variation in wire-feed speed		18
Annex B (informative) Example for a rating plate of a stand-alone wire feeder		20
Figure 1 – Principle of the rating plate of stand-alone wire feeder		15
Table 1 – Minimum degree of protection		9

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60974-5:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83d7ed3e-8e78-4573-86d5-081944119cbf/sist-en-60974-5-2008>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ARC WELDING EQUIPMENT –**Part 5: Wire feeders**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and nongovernmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60974-5 has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2002 and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- changes induced by the publication of IEC 60974-1, edition 3;
- IEC 60974-5 is not applicable to spool-on torches that IEC 60974-7 covers (see Clause 1);
- IEC 60974-5 is not applicable to wire feeders which are designed for use by laymen that IEC 60974-6 covers (see Clause 1);
- wire feeders with degree of protection IP23S may be stored, but are not intended to be used outside during precipitation unless sheltered (see 6.2.1 and Table 1);
- withdrawal of voltage limitation for input supply network (see 6.4);
- protective connection provision for welding circuit (see 6.5);

- addition of tilting stability (see 10.5);
- clarification of the definition of the thermal requirement test. The manufacturer gives the maximum load (see Clause 9);
- introduction of rating plate layout for stand-alone wire feeder (see 11.2);
- introduction of new combined symbols for liquid/gas input and output based on IEC 60974-1 (see 13.2).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
26/364/FDIS	26/368/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

This standard shall be used in conjunction with IEC 60974-1 and IEC 60974-7.

The list of all the parts of IEC 60974, under the general title *Arc welding equipment*, can be found on the IEC web site.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn; [SIST EN 60974-5:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83d7ed3e-8e78-4573-86d5-981944119cbf/sist-en-60974-5-2008)
- replaced by a revised edition, or <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83d7ed3e-8e78-4573-86d5-981944119cbf/sist-en-60974-5-2008>
- amended.